

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji**  
**(Sprawa COMP/M.5876 – Turmed/RACC/JV)**

**Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2010/C 171/10)

1. W dniu 22 czerwca 2010 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup> Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Turmed S.L. („Turmed”, Hiszpania), prowadzące działalność pod handlową nazwą Orizonia i kontrolowane wspólnie przez The Carlyle Group (Stany Zjednoczone) i Vista Desarrollo S.A. („Vista Desarrollo”, Hiszpania), oraz Real Automovil Club de Catalunya („RACC”, Hiszpania) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad nowo utworzoną spółką będącą wspólnym przedsiębiorcą (joint venture, „JV”) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Turmed: świadczenie usług turystycznych poprzez biura podróży prowadzące sprzedaż detaliczną i hurtową, loty, hotele oraz sprzedaż internetową,
- w przypadku Carlyle Group: grupa inwestycyjna prowadząca działalność w wielu sektorach, jak lotniczy, kosmonautyczny i obronny, transportowy, energetyczny, nieruchomości oraz usług finansowych,
- w przypadku przedsiębiorstwa Vista Desarrollo: fundusz inwestycyjny posiadający tymczasowe jednostki uczestnictwa w działalności o charakterze niefinansowym,
- w przypadku przedsiębiorstwa RACC: hiszpański automobilklub świadczący usługi swoim członkom (w tym usługi biur podróży), prowadzący działalność sportową oraz działalność na rzecz obrony praw osób zmotoryzowanych,
- w przypadku wspólnego przedsiębiorcy: świadczenie usług turystycznych w Hiszpanii.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw <sup>(2)</sup>, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5876 – Turmed/RACC/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).